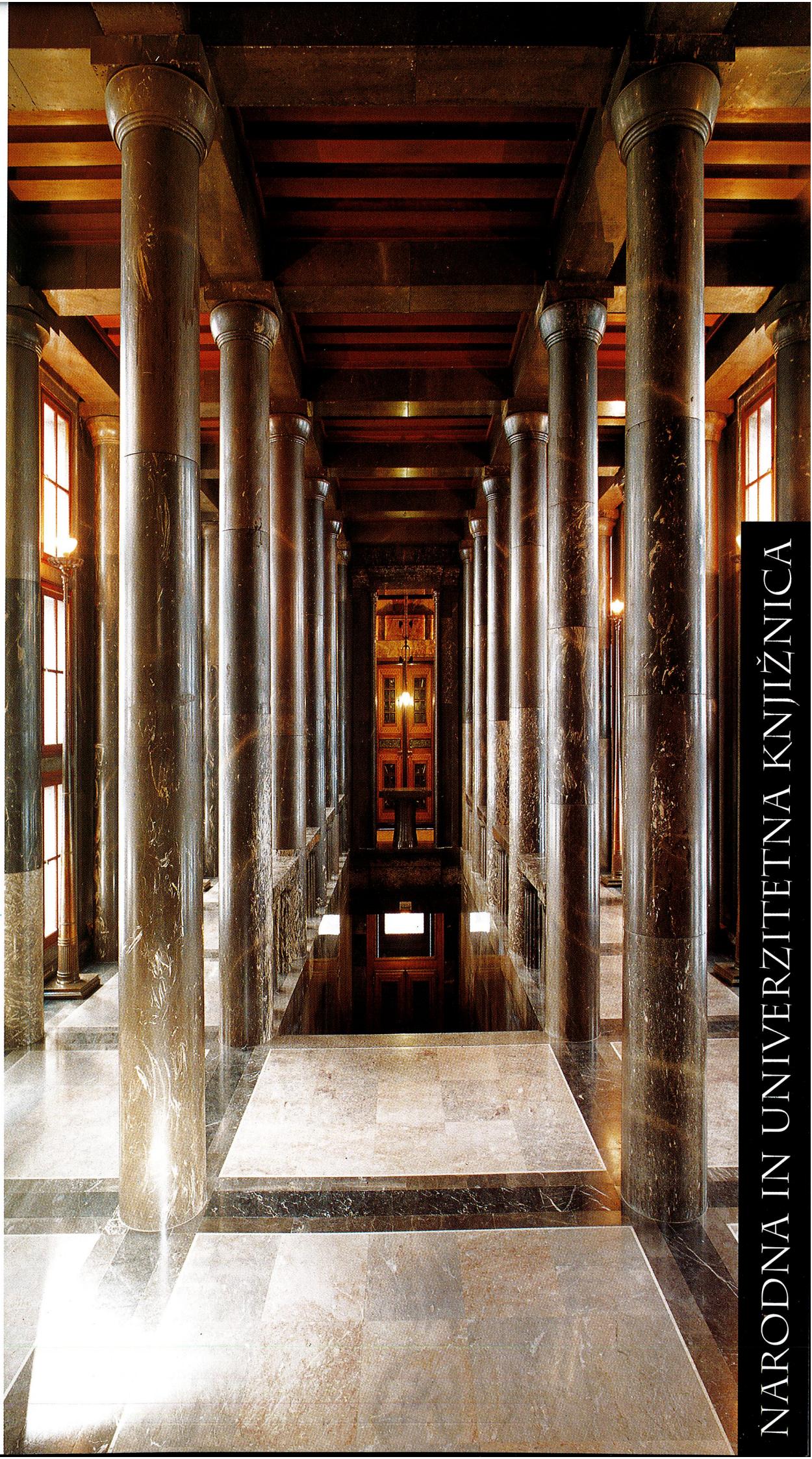


LJUBLJANA

KNJIŽNIČARŠKE NOVICE

9



NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA



# *KNJIŽNIČARSKE NOVICE*

*september 2007*



1774



**Knjižničarske novice 17(2007)9**  
**ISSN 0353-9237**

Izdala in založila: *Narodna in univerzitetna knjižnica*  
*Turjaška 1*  
*1000 Ljubljana*  
*telefon (01) 2001 174, 2001 176, 2001 110*  
*<http://www.nuk.uni-lj.si/>*

Za knjižnico: *mag. Lenart Šetinc*  
Odgovorna urednica: *Damjana Vovk*  
Uredniški odbor: *dr. Melita Ambrožič, dr. Silva Novljan, dr. Maja Žumer*

Naslovnico oblikoval: *Aleksij Kobal*  
Fotografija na naslovnici: *Goran Bertok*  
Tisk: Tiskarna Littera picta, d.o.o.

Naklada: 400 izvodov. Naročnino, naročila in odpovedi pošiljajte pisno do 15. januarja za tekoče leto na naslov uredništva. Prejetih tekstov ne lektoriramo in ne honoriramo. Razmnoževanje ni dovoljeno.

Naslov uredništva: NUK, Informacijski center za bibliotekarstvo, za »Knjižničarske novice«, Turjaška 1, 1000 Ljubljana. Prispevke lahko pošiljate tudi na disketah ali po elektronski pošti: [icb@nuk.uni-lj.si](mailto:icb@nuk.uni-lj.si)

## **Ne spreglejte:**

Knjižnica Škofljica v večjih, prenovljenih prostorih.....	<b>1</b>
(Milena Pinter)	
Občni zbor Društva šolskih knjižničarjev Slovenije.....	<b>3</b>
(Majda Papež)	
Checkpoint literacy.....	<b>4</b>
(Tilka Jamnik)	
Jolanda Koloini.....	<b>6</b>
(Zdenka Žigon)	

## **PRILOGA:**

Program strokovnega posvetovanje ZBDS z naslovom Knjižnice za prihodnost: napredek in sodelovanje, Prijavnica za posvetovanje, Prijavnica za hotel, Prijavnica za udeležbo na delavnici in Vprašanja za okrogli mizi.



## SPLOŠNE KNJIŽNICE

### KNJIŽNICA ŠKOFLJICA V VEČJIH, PRENOVLJENIH PRO- STORIH

**»Knjižnica je za družbo pomemben in koristen informacijski center, ki ga družba ustanovi, vzdržuje in financira zaradi shranjevanja in desiminacije znanja vsem njenim članom, pri čemer se mora knjižnica razvijati in prilagajati potrebam uporabnikov, poslovati racionalno ter se povezovati v sistem«.**

*D.J. Urquhart*

Knjižnica na Škofljici je danes pomembno kulturno informacijsko središče občine, ki zagotavlja možnost učenja od mladosti do starosti. Omogoča svojim uporabnikom dostop do vseh vrst znanj in informacij po načelu enakega dostopa vsem in vsakomur ne glede na starost, raso, spol, vero, narodno pripadnost, jezik in socialni položaj (brez zadržkov). S svojo kulturno, izobraževalno in socialno vlogo bogati in širi obzorja sedanjim in prihodnjim rodovom območja na katerem deluje.

Za razvoj dejavnosti in storitev potrebuje knjižnica zagotovljene materialne pogoje, tudi prostor. In prav s tem se trenutno lahko pohvali, kajti selitev knjižnice v nove, trikrat večje, sodobno opremljene prostore je pomembna prelomnica v razvoju knjižnične dejavnosti v občini Škofljica. Ta slovesen trenutek se je zgodil na zadnji pomladanski dan – 20. junija letos.

Knjižnica na Škofljici je v zadnjem obdobju vidno rasla in se razvijala. Začela je pokati po vseh šivih in nuja po prostorski širitvi je bila iz leta v leto večja. Večletna

prizadevanja za večje prostore so končana. Sanje so se uresničile.

Novi prostori so pomembna pridobitev za lokalno skupnost, ki je poleg matične knjižnice Prežihov Voranc tudi najbolj zaslužna zanjo. Za podporo projektu in razumevanje vloge knjižnice se predvsem zahvaljujem nekdanjemu županu Občine Škofljica Jožetu Jurkoviču, sedanjemu županu Boštjanu Riglerju in vodji knjižnice Almi Vidmar Mederal, ki je bila duša skupnega projekta.

Knjižničarstvo ima v Škofljici že dolgo tradicijo. Začetki segajo v čas po drugi svetovni vojni, ko so se v okviru »Svobode«, zveze delavsko prosvetnih društev, začela ustanavljati krajevna kulturno prosvetna društva, ki so v program svojega delovanja vključila tudi ustanavljanje krajevnih društvenih knjižnic.

Knjižnica Škofljica je bila ustanovljena okoli leta 1950, natančen datum ni znan.

Prvi uradni podatki, ki govorijo o delovanju knjižnice v letu 1954 povedo, da je takrat imela knjižnica 366 enot knjižne zaloge, vpisanih je bilo 38 članov, ki so si v tistem letu izposodili 116 knjig.

Danes pa, oziroma po podatkih za leto 2006 knjižnica Škofljica razpolaga s skoraj 20.000 enotami knjižničnega gradiva, in ima 1.850 članov. Knjižnico je obiskalo 35.000 uporabnikov, ki so si izposodili 107.000 enot knjižničnega gradiva.

Kljub neugodnim prostorskim pogojem se je knjižnica že od vsega začetka dobro razvijala. Za to je zaslužna ga. Tončka Grat, ki je knjižnico vodila od leta 1968 do 1990. leta. Z izrednim čutom za delo z bralci, s prizadevnostjo, strokovnostjo in natančnostjo, je postavila trdne temelje za nadaljnji razvoj knjižnice na Škofljici.

Ko je leta 1990 knjižnica postala enota matične Knjižnice Prežihov Voranc, se je začela pospešeno razvijati in posodabljati

ob rednem financiranju dejavnosti iz občinskega proračuna.

Knjižnica se je večkrat selila. Njena prva večja širitev je bila leta 1998 v prostorih stare šole, kjer je na 94m<sup>2</sup> delovala do letošnjega leta, ko smo odprli knjižnico na 340 m<sup>2</sup> delovne površine.

Ob tej priložnosti je Knjižnica Prežihov Voranc izdala brošuro z naslovom Knjižnica Škofljica – knjižnica za ljudi, ki prikazuje pregled delovanja knjižnice od začetka do danes.

Knjižnica Škofljica je danes ena bolj uspešnih med šestnajstimi enotami v mreži Knjižnice Prežihov Voranc. Gre za sodobno knjižnico, vključeno v informacijski sistem COBISS, ki poleg gradiva na tradicionalnih in sodobnih nosilcih, uporabnikom omogoča tudi dostop do interneta in referenčnih baz podatkov ter zanje organizira najrazličnejše prireditve.

Posredovanje znanja in informacij je namreč temeljno poslanstvo knjižnice, svojo socialno funkcijo pa izpolnjuje tudi s tem, da znanje in informacije posreduje vsakomur, ki to potrebuje in si tega želi ne glede na starost, spol ali socialni položaj.

Knjižnica je prostor, kjer se srečujeta znanje in kultura; omogoča vseživljenjsko učenje. Kot kulturni prostor izziva domišljijo, vzpodbuja k branju, širi obzorja znanja, razvija čut za estetiko. Kot socialni prostor pa nudi možnosti za neformalno učenje, iskanje in izmenjavo informacij, srečevanje, druženje različnih generacij prebivalcev iz okolja, v katerem uresničuje svoje poslanstvo.

Razvoj knjižničarske stroke, informacijske tehnologije, potrebe okolja in pričakovanja uporabnikov postavljajo pred knjižnico vedno nove izzive, na katere je mogoče uspešno in učinkovito odgovorjati ob ustreznem financiranju z javnimi sredstvi.

Škofljica je bila ena prvih primestnih občin v knjižnični mreži Knjižnice Prežihov Voranc, ki je prepoznala pomembnost in koristnost knjižničnih storitev za svoje občane.

Prepričana sem, da bo v okviru možnosti še naprej uspešno podpirala delovanje, in omogočala razvoj knjižnične dejavnosti.

Naj se na koncu le še najlepše zahvalim vsem, ki so sodelovali pri projektu usposobitve polepšane, predvsem pa prostornejše knjižnice. Občanom Škofljice, sedanjim in bodočim obiskovalcem knjižnice želim, da bi radi obiskovali knjižnico ter s pridom uporabljali tradicionalne vire informacij obogatene z novimi tehnologijami in storitvami.

Kajti **»Knjižnice so v službi človeštva.«** je zapisal Gorman eden od sodobnih teoretikov bibliotekarstva.

Milena Pinter  
Knjižnica Prežihov Voranc



## ŠOLSKE KNJIŽNICE

### OBČNI ZBOR DRUŠTVA ŠOLSKIH KNJIŽNIČARJEV SLOVENIJE

6. julija 2007 je v veliki dvorani Škofijske klasične gimnazije v Ljubljani potekalo strokovno srečanje z občnim zborom Društva šolskih knjižničarjev Slovenije.

Člani društva smo najprej soglasno izvolili organe društva za mandatno obdobje 2007-2009. Nato sta sledili poročili o delu društva za leti 2006 in 2007. V letu 2006 so bile v ospredju aktivnosti v zvezi z organizacijo kongresa šolskih knjižničarjev. Društvo je sodelovalo tudi pri dopolnitvi programa Šolska knjižnica v zvezi s prehodom na evro. Za člane odbora je bila organizirana predstavitev prve verzije tega programa, ki bo deloval v okolju Windows. Konec leta je društvo prevzelo vsebinski del posodabljanja programa in izbralo člane testne skupine, za koordinacijo pa je skrbelo Nataša Kuštrin Tušek. Na začetku leta 2007 je društvo za šolske knjižničarje organiziralo seminar COBISS 3, ki pa so ga zaradi premajhne udeležbe morali odpovedati, konec maja pa okroglo mizo na temo »Aprila je v Ljubljani potekala predstavitev programa Šolska knjižnica. Predstavniki društva so se udeležili tudi poletne šole hrvaških knjižničarjev v Šibeniku.

Predsednica društva Nataša Kuštrin Tušek je nato predstavila okvirni načrt programa dela društva za leto 2008. V oktobru bodo organizirali kongres šolskih knjižničarjev, katerega glavna tema bo razvijanje šolske pismenosti. Izvedli bodo tudi seminar za vodenje statistike v šolski knjižnici, pripravljali seminar za šolske knjižničarje, ki načrtujejo vstop v

polnopravno članstvo COBISS, ter seminar o bibliosvetovanju. Predstavniki društva se bodo udeležili poletne šole hrvaških knjižničarjev in letne konference COBISS. Okvirni program dela društva za leto 2008 je bil soglasno sprejet.

Nataša Kuštrin Tušek je opozorila na problematiko varstva osebnih podatkov oz. na to, kaj za šolske knjižničarje pomeni uresničevanje 15. člena Zakona o knjižničarstvu. Iz urada Informacijskega pooblaščenca, ki ima pristojnosti nadzora nad področjem varstva osebnih podatkov, so Zvezo bibliotekarskih društev Slovenije (ZBDS) opozorili na ureditev varstva zbirk osebnih podatkov, ki jih pri svojem delu vodijo knjižnice. ZBDS je nato vsem knjižnicam poslala vsebino določb, ki jih morajo spoštovati pri svojem delu in izhajajo iz Zakona o varstvu osebnih podatkov in Zakona o knjižničarstvu. Zadnji odstavek 15. člena določa, da se osebni podatki zbršejo eno leto po izpolnitvi namena, zaradi katerega so bili zbrani. To pomeni, da je treba tekoče brisati podatke o neaktivnih članih – uporabnikih, pri katerih je poteklo več kot leto dni po zapadlem članstvu in le-ti do knjižnice nimajo več nobenih obveznosti. Višja svetovalka za knjižnično dejavnost Majda Steinbuch je pripomnila, da šolska knjižnica ni samostojna, ampak je del šole. Sprejet je bil sklep, da se na ZBDS pošlje predlog, da se brišejo podatki o uporabnikih po prenehanju izobraževanja in poravnavi vseh obveznosti, ki jih ima uporabnik do šolske knjižnice.

Sprejet je bil tudi predlog za logotip društva. Komisija za promocijo bo pripravila razpis za logotip in ga razposlala po šolah. Na kongresu šolskih knjižničarjev pa bo imenovana komisija, ki bo logotip izbrala.

Damijana Kisovec iz NUK-a je spregovorila o obveznem izvodu publikacij. V NUK je v 15 dneh po objavi potrebno poslati 16 izvodov, in sicer brezplačno ter na stroške pošiljatelja. Problem se

pojavi pri nizkih nakladah, kot se to dogaja pri šolskih publikacijah. NUK je skušala doseči zmanjšanje števila obveznih izvodov, vendar ni uspela. Damijana Kisovec je predlagala, naj v zvezi z zmanjšanjem teh izvodov šolski knjižničarji apelirajo na Ministrstvo za kulturo.

Na koncu občnega zбора je sledila težko pričakovana predstavitev programa Šolska knjižnica v okolju Windows, ki je nastal v sodelovanju podjetij SAOP in MordiCom. Program Šolska knjižnica je namreč doslej deloval v okolju DOS, program pa je ustvarjal Robert Šturm. Ko se je le-ta upokojil, je vse skupaj zamrlo, programa ni nihče več posodabljal, šolski knjižničarji pa smo imeli z njim velike težave. Z neskončnim olajšanjem smo sprejeli novico o posodobitvi programa, ki bo končno deloval v okolju Windows. V Društvu šolskih knjižničarjev Slovenije so ustanovili testno skupino šolskih knjižničarjev za preizkus programa. Društvo je prevzelo tudi izobraževanje za novi posodobljeni program, ki bo potekalo od 15. septembra dalje v različnih osnovnih šolah po Sloveniji. Septembra bo na spletni strani Društva začela delovati tudi on-line pomoč, na kateri bodo usposobljeni knjižničarji nudili zeleno strokovno pomoč.

Z velikim zanimanjem smo spremljali predstavitev programa, ki nudi kar precej izboljšav in novosti. Novi program deluje hitreje, posodabljanje je možno preko interneta, urejeno ima tudi inventuro, statistiko in je tudi zelo pregleden, saj se na primer vse, kar se dela pri obdelavi gradiva, pokaže v enem samem oknu. Program nudi tudi možnost dodajanja slike naslovnice, iskanja gradiva po vseh poljih in vseh besedah v naslovu itd. Ima tudi vgrajen spletni strežnik.

Šolski knjižničarji smo bili navdušeni nad programom, saj je res zelo pregleden in so mu dodane številne izboljšave. Preden pa ga bomo začeli uporabljati, se bomo morali udeležiti izobraževanja, kar

pa bomo seveda storili z največjim veseljem, saj smo ga čakali kar precej let.

Majda Papež  
Srednja trgovska šola Ljubljana

## MEDNARODNA SREČANJA

### CHECKPOINT LITERACY 15. evropska konferenca o branju, Berlin, 5. – 8. avgust 2007 <http://www.dgls.de/conference/>

To je bila že druga evropska konferenca o branju, ki je potekala v Berlinu; prejšnja (6. po vrsti) je bila leta 1989, ko je berlinski zid še stal. Naslov tokratne konference je močno simboličen: Checkpoint Charlie – danes samo še turistična znamenitost, spomin – je bil v času, ko je bil Berlin razdeljen na vzhodni sovjetski in zahodni ameriški del, edini prehod, kontrolna točka. Podobno je konferenca o branju vsakič nekakšna »kontrolna točka«, kje smo v Evropi s prizadevanji za boljšo bralno pismenost, je priložnost za izmenjavo znanja in izkušenj ter pretok informacij s področja branja.

15. evropsko konferenco o branju je organizirala – po pokroviteljstvu Nemškega ministrstva za izobraževanje in raziskovanje – Nemška zveza za branje in pisanje DGLS (Deutschen Gesellschaft für Lesen und Schreiben; <http://www.dgls.de>) v sodelovanju z IDEC-om, evropskim komitejem IRA – Mednarodne bralne zveze. Potekala je v prostorih Humboldtove univerze, zbralo se nas je več kot 400 udeležencev iz vseh evropskih držav, precej iz ZDA, nekaj udeležencev pa tudi z drugih celin.



Poleg uvodnih in sklepnih pozdravov ter na začetku glasbenega programa, ki ga je izvajal »Kvartet Humboldt«, in na koncu povabila na naslednjo Evropsko konferenco, smo vsi skupaj poslušali samo tri plenarne referate, sicer pa smo se razdelili v številne sekcije, kjer so potekale predstavitve referatov, okrogle mize in simpoziji, med odmori so bile predstavitve posterjev. To je po eni strani bogastvo teh konferenc, kajti vsi udeleženci se lahko predstavimo in izmenjamo izkušnje, hkrati pa tudi pomanjkljivost, saj se preveč porazdelimo in tako težko pride do konfrontacije mnenj med predstavniki različnih strok.

Tematski sklopi letošnje konference so bili naslednji: pismenost v predšolskem in zgodnjem šolskem obdobju; bralne zmožnosti in motivacija; razvoj znanja pisanja in pravopisa; govor in pismenost; ocenjevanje jezikovnega in pisnega razvoja; medjezikovna in medkulturna pismenost; učitelji branja in učenje strategij; bralno uspešne šole; pismenost in knjižnice; pismenost in tehnologija; pismenost in demokracija; bralne in pravopisne težave v dodatnih programih; pismenost mladostnikov in odraslih; mednarodne raziskave o pismenosti; spol in pismenost.

V uvodnem plenarnem referatu pod naslovom *Bralne zmožnosti v informacijski dobi (Literacy Skills in the Information Age)* je Andreas Schleicher iz Nemčije primerjal rezultate mednarodnih raziskav pismenosti PISA in PIRLS ter ugotavljal, zakaj so otroci iz nekaterih držav močno napredovali v pismenosti. Pirjo Linnakylä iz Finske je v referatu *Kako navdušiti in pridobiti učence za branje (How to Inspire and Engage Students to Read)* predstavila metode in načine dela učiteljev v štiri bralno uspešnih šolah v svoji državi. Allan Luke iz Avstralije pa je v sklepnem referatu z naslovom *Kaj velja za »kritično pismenost« v sodobnem času? (What Counts as the »Critical Literacy« in New Times?)* poudaril, da je treba pri primerjavi ugotovitev iz mednarodnih raziskav

o pismenosti vsekakor upoštevati predvsem družbeno-ekonomski razvoj držav (opozarja, da bi bilo učenje branja uspešnejše, če bi bilo ciljno naravnano npr. v odpravo revščine), filozofsko-psihološko orientacijo, zgodovinski razvoj (npr. dobra osnova za pismenost v deželah protestantizma) idr.

Tudi pregled na letošnji konferenci (na »checkpoint-u«) je pokazal, da na uspešno bralno pismenost vplivajo različni dejavniki, vsem pa je skupno: država finančno in tudi sicer vsestransko podpira razvoj pismenosti; dobri ciljno naravnani in strukturirani učni načrti, osredinjeni na učence; bralni programi, ki maksimalno upoštevajo učenčeva zanimanja; učitelji so izobraženi, sposobni in stimulirani za delo; bližina razrednih, šolskih in splošnih knjižnic; učencem je na voljo bralno spodbudno okolje, veliko raznovrstnega bralnega gradiva in časa za branje; učenci imajo pravico do dodatne pomoči z učiteljem branja; in ne nazadnje, učenci naj vedo, da je za uspešno bralno pismenost potrebno veliko učenja in tudi napora.

Iz Slovenije nas je bilo kar nekaj referentov: Silva Novljan in Mojca Balant sta predstavili prispevek šolskega knjižničarja pri učenju branja romskih otrok, Ana Lleršič je predstavila program za opismenjevanje kmečkega prebivalstva, Livija Knaflič pa, kaj se starši naučijo v programih družinskega branja, jaz sem predstavila projekt knjižnih čajank, na katerih starejšim ljudem predstavljamo otroške knjige in pospešujemo družinsko branje, Tanja Jelenko pa je na posterju predstavila usmerjanje dijakov pri pisanju esejev o umetnostnih besedilih.

Na tej konferenci je bila četrtrič podeljena nagrada IRA za inovativne projekte za promocijo branja (The IRA Award for Innovative Reading Promotion in Europe). Tokrat jo je prejel portugalski projekt z naslovom »Dajmo življenje črkam in ... mladim ljudem«, ki pospešuje branje med otroki na začetku osnovne šole in mladostniki v petih okrožjih na severu

Portugalske. Osrednja tema in poglavitni cilji so, kako doseči rodovitnost polj (z namakanjem idr.). Vključeni so otroci iz družin z nizkim ekonomskim statusom in jim ob slabem učnem uspehu grozi brezposelnost.

16. evropska konferenca o branju bo v portugalskem mestu Braga, od 19. do 22. julija 2009.

Tilka Jamnik  
Knjižnica Otona Župančiča Ljubljana

## IN MEMORIAM

### JOLANDA KOLOINI (1939-2007)

Za vedno smo se poslovili  
od nekdanje sodelavke

#### Jolande Koloini

25 let si z nami delila lepoto knjižničarskega poklica  
in z veseljem

Hvala ti!

#### Kolektiv Lavričeve knjižnice Ajdovščina

Ajdovščina, 24. avgusta 2007

Konec avgusta smo se za vedno poslovili od nekdanje sodelavke Jolande Koloini. Še vedno težko dojemamo, da si je le dan preden je nenadoma zbolela, izbirala knjige za pričakovani dopust. In da ne bo več prišla vsak mesec na obisk in pogledat za kakšno novo knjigo.

Jolanda Koloini je v Lavričevi knjižnici delala polnih petindvajset let. Vse do leta 1998, ko je odšla v pokoj. Najprej je izposojala knjige v Ajdovščini, kasneje pa tudi trikrat na teden v krajevni knjižnici v Vipavi. In čeprav je po formalni izobrazbi izhajala iz ekonomskega sveta, je njena ljubezen bil svet literature in umetnosti: gledališke, glasbene in tudi likovne. Prav zato smo od nje zvedeli ogromno o gledališču in o dogajanju na glasbenih odrih, tako da smo bili vedno na tekočem o kulturnem dogajanju.

Njena vesplošna razgledanost in znanje sta vsem, ki so prišli v knjižnico pomagala, da so dobili ustrezno gradivo in informacijo. Z nami je delila lepoto knjižničarskega poklica in z veseljem prenašala bogato znanje ter izkušnje na sodelavce in obiskovalce knjižnice.

Zato smo ji hvaležni: hvala ti, Jolanda!

Zdenka Žigon  
Lavričeva knjižnica Ajdovščina

## BORZA DELA

### DELO IŠČE

Sem univerzitetna diplomirana bibliotekarka. Študij sem zaključila letos, tako da je moj cilj najprej poiskati pripravništvo. Vendar kljub temu, da sem komaj zaključila študij, so moje izkušnje že kar precejšnje. V času študija sem delala v specialni knjižnici in šolski knjižnici. Po končanem 4. letniku pa sem sprejela delo v splošni knjižnici v okolici Ljubljane. Tako sem v dobrem letu dodobra spoznala delo bibliotekarja-informatorja, delo na informativnem oddelku in na sami izposoji. Sem zelo komunikativna oseba in pripravljena na vsako delo v knjižnici. Delo z ljudmi me veseli, aktivno govorim angle-



ško, prav tako mi tudi znanje nemškega jezika ni tuje. Seveda pa se bom za svoje delo še dodatno izobraževala.

Vesela bi bila vsakega dela, ki zajema področje bibliotekarstva.

Dosegljiva sem na tel. 031 270 854 ali na e-naslovu barbadur@volja.net.

## DELO IŠČE

Pravkar sem diplomirala na Oddelku za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo. Knjižničarsko prakso sem opravljala v splošni in specialni knjižnici. Zaradi teme diplomske naloge - medknjižnična izposoja in dobava dokumentov - sem se seznanjala z delom tudi v visokošolski knjižnici. Med študentskim delom sem delala v različnih podjetjih in si pridobila veliko izkušenj z delom z ljudmi kot tudi z individualnim delom. Delala sem na področju telekomunikacij, sodelovala pri raziskovanju trgov - anketarstvo, pri telefonskem svetovanju in prodaji, v poštno-logističnem centru, opravljala administrativno delo v banki itd. Sem organizirana, delavna, natančna, odgovorna in komunikativna oseba. Znajdem se tako v timskem kot pri samostojnem delu.

Zelo rada bi postala del vašega kolektiva.

Maja Car, univ. dipl. bibl.,  
Kajuhova 34, 1000 Ljubljana  
maja.car@gmail.com; 031/ 673 900

## POMOČ NUDI

Diplomirana univ. bibliotekarka z aktivno licenco za vzajemno katalogizacijo nudim knjižnicam pomoč pri katalogizaciji v sistemu Cobiss, v popoldanskem času. Informacije in kontakt:  
libasistenca@gmail.com ali 051 354 612.

## PRILOGE

V prilogi objavljamo **program** strokovnega posvetovanja ZBDS z naslovom **Knjižnice za prihodnost: napredek in sodelovanje**, ki bo potekalo na Bledu 22. in 23. oktobra 2007. Poleg programa si pogledajte tudi prijavnice: za **posvetovanje**, za **hotel** in za **udeležbo na delavnici** ter obrazec **Vprašanja za okrogli mizi**.


**ZVEZA BIBLIOTEKARSKIH DRUŠTEV SLOVENIJE**
**»Knjižnice za prihodnost: napredek in sodelovanje«**

Bled, 22. - 23. oktober 2007

**Program**

Ponedeljek, 22. oktober 2007

- 8.00 - 9.30 **Registracija in sprejem udeležencev**
- 9.30 - 11.00 Pozdravne besede  
 Podelitev Čopovih diplom in priznanj  
 Podelitev nagrad Kalanovega sklada
- UVODNI REFERAT**  
**mag. Franci Pivec:** Etika interkulturalnega dialoga v knjižnicah
- 11.00 - 11.30 *Odmor*
- 11.30 - 13.00 **STROKOVNO ZDRUŽENJE – SODELOVANJE ZA NAPREDEK STROKE**  
 (Moderatorica: Sandra Kurnik-Zupanič)  
**Irena Sešek, mag. Stanislav Bahor:** Zveza bibliotekarskih društev Slovenije: pogled nazaj - za naprej  
**dr. Eva Kodrič-Dačić:** Pol stoletja revije Knjižnica  
**Maja Božič:** Vpliv strokovnih organizacij na formalno izobraževanje bibliotekarjev  
**mag. Mateja Ločniškar-Fidler, Damjana Vovk:** Predstavitev in otvoritev razstave publikacij ZBDS
- 13.00 - 14.30 *Odmor za kosilo*
- 14.30 - 16.00 **KNJIŽNIČNI KATALOG PRED NOVIMI IZZIVI**  
 (Moderatorja: mag. Franci Pivec, dr. Maja Žumer)  
**dr. Alenka Šauperl, dr. Jerry Saye D.:** Smo kaj napredovali? : Ponovni premislek o tradicionalnih katalogih v sodobni informacijski družbi  
**Tanja Merčun:** Online knjižnični katalogi prihodnosti  
**dr. Maja Žumer:** Funkcionalne zahteve za bibliografske zapise (FZBZ): konec poti ali svetla prihodnost?  
**Jan Pisanski:** Uporaba konceptualnega modela Funkcionalne zahteve za bibliografske zapise (FZBZ) v praksi  
**dr. Alenka Šauperl, mag. Darija Rozman:** Predmetno označevanje na razpotju: s predmetnimi nizi ali brez njih
- 16.00 – 16.30 *Odmor*
- 16.30 – 17.30 **Tatjana Kovač, mag. Mateja Ločniškar-Fidler:** Vsebinski opis videofilmov  
**Boris Rifi, Tine Musek, Špela Razpotnik, mag. Darija Rozman:** Slovenska spletna izdaja tabel Univerzalne decimalne klasifikacije  
**Viljem Leban, Aljoša Grilc, Neli Tomšič:** Nova postavitev gradiva v Osrednji knjižnici Kranj
- 17.30 – 18.15 **PREDSTAVITVE:**



**mag. Zoran Krstulović, mag. Karmen Štular Sotošek:** Digitalna knjižnica Slovenije – dLib.si: namen, dosežki in strateške usmeritve (2005-2007)

**Janko Klasinc, Sonja Svoljšak, mag. Alenka Kavčič-Čolić:** Nova storitev v NUK – digitalizacija knjig po naročilu (EOD – E-books on Demand)

**Oskar Wolf:** Korak k samostojni uporabi knjižnice

20.00 - *Večerja in družabni večer (Hotel Astoria)*

**Torek, 23. oktober 2007**

9.00 - 11.00 **VOLILNA SKUPŠČINA ZBDS** (Srednja dvorana)

9.00 - 10.15 **ORGANIZACIJA IN VODENJE KNJIŽNIC PRED NOVIMI IZZIVI**  
(Moderatorica: dr. Silva Novljan)

**Breda Karun:** Osrednje območne knjižnice po treh letih

**mag. Sabina Fras Popović:** Standard Sistemi vodenja kakovosti in splošna knjižnica

**Sonja Svoljšak:** Pisna kulturna dediščina: upravljanje zbirk starih tiskov in kuratorska služba

**dr. Anja Dular, dr. Jedert Vodopivec, Marinka Rojc:** Selimo knjige, ne žuželk: dezinfekcijske metode v knjižnicah

**dr. Jedert Vodopivec, Jana Movja:** Videz, uporabnost, ekonomičnost: pregled stanja v Goriški knjižnici Franceta Bevka

10.15 - 10.30 *Odmor*

10.30 - 11.30 **Jana Zeni Bešter:** Gradivo in storitve za slepe in slabovidne uporabnike v slovenskih splošnih knjižnicah

**Tadeja Gregorinčič:** Vpliv bibliotekarja na počutje uporabnikov: bibliotekar splošne knjižnice v bolnišnici

**PREDSTAVITEV:**

**Vojko Zadavec, mag. Tilka Jamnik:** Soba z dvema razgledoma: Predstavitev projekta »Mala knjižnica in Moja najljubša knjiga na internetu«

11.30 - 12.00 *Odmor*

12.00 - 13.30 **OKROGLA MIZA:**

**Knjižnice na razpotju: zagotavljanje dostopa do informacij proti varovanju pravic avtorjev in uporabnikov**

(Moderator: mag. Lenart Šetinc)

12.00 - 13.30 **DELAVNICA:**

**Uspešno raziskovanje med prakso in teorijo: sodelovanje »praktikov in teoretikov«** (Srednja dvorana)

(Vodja: dr. Primož Južnič)

13.30 - 15.00

*Odmor za kosilo*

15.00 - 16.30 **OKROGLA MIZA:**

**Varovanje, zbiranje, obdelava in hramba osebnih podatkov**

(Moderatorica: Mojca Dolgan Petrič)

16.30 - 17.00 *Odmor*

17.00 - 18.00 **Zaključek kongresa**

**Predavre kongresne dvorane:** Predstavitev sponzorjev posvetovanja in razstava publikacij ZBDS, ki so bile izdane od leta 1947 dalje (avtorici: mag. Mateja Ločniškar-Fidler in Damjana Vovk). Prodajna razstava aktualnih publikacij ZBDS.

**Programski odbor**

dr. Melita Ambrožič, NUK (predsednica); dr. Silva Novljan, NUK; mag. Franci Pivec, IZUM; dr. Maja Žumer, FF, Oddelek za bibliotekarstvo, informacijsko znanost in knjigarstvo; dr. Matjaž Žaucer, CTK

**Organizacijski odbor**

Lili Hubej, NUK (predsednica); Irena Sešek, NUK; Polona Marinšek, NUK; Maja Božič, BF-Oddelek za gozdarstvo; Veronika Potočnik, NUK

**Tehnični organizator posvetovanja**

ALBATROS : Kongresno turistična agencija, Bled

**Organizirana nastanitev in prehrana**

Prijave za namestitvev in prehrano zbira agencija Albatros.

Rezervirane so namestitvev v hotelih Park, Jelovica in Krim.

Cena enoposteljne sobe (N/Z, taksa): od 55 EUR do 125 EUR.

Cena dvoposteljne sobe (N/Z, taksa): od 76 EUR do 148 EUR.

**Kotizacija****Zaposleni:**

člani	ZBDS	180 EUR / 43.135,20 SIT
ostali		210 EUR / 50.324,40 SIT

**Študentje in upokoženci:**

člani	ZBDS	70 EUR / 16.774,80 SIT
ostali		90 EUR / 21.567,60 SIT

Kotizacija vključuje udeležbo na strokovnem in družabnem delu posvetovanja (slavnostni banket z večerjo) ter kongresna gradiva (vključno z zbornikom referatov). Med odmori bo poskrbljeno za osvežilne napitke in pecivo. Kotizacije so **oprosčeni** člani programskega in organizacijskega odbora, člani predsedstva ZBDS, prvi avtorji prispevkov in vabljeni gostje.

**Priloge:**

- Prijavnica za udeležbo na posvetovanju
- Prijavnica za hotel
- Prijavnica za udeležbo na delavnici
- Vprašanja za okrogli mizi





**Kongres slovenskih knjižničarjev**  
**Bled – Festivalna dvorana, 22. – 23. oktober 2007**

**PRIJAVNICA ZA HOTEL**

**1. PODATKI O UDELEŽENCU:**

Ime: \_\_\_\_\_

Priimek: \_\_\_\_\_

Organizacija: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Pošta in poštna številka: \_\_\_\_\_

Identifikacijska številka za DDV: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**2. REZERVACIJA HOTELSKIH NAMESTITEV**

(cene so po sobi na dan in vključujejo nočitev/zajtrk in turistično takso)

Datum prihoda: \_\_\_\_\_ Datum odhoda: \_\_\_\_\_

Prosimo obkrožite izbrano  
opcijo:

	Enoposteljna soba		Dvoposteljna soba	
	jezero	park	jezero	park
<b>Hotel PARK****</b>	125 EUR	107 EUR	148 EUR	130 EUR
<b>Hotel JELOVICA***</b>	Pogled jezero: 58 EUR		92 EUR	80 EUR
<b>Hotel KRIM***</b>	55 EUR		76 EUR	

Dvoposteljno sobo želim deliti z: \_\_\_\_\_

Plačilo: nastanitve in ostale hotelske storitve plačate v hotelu samem. Depozit za rezervacije ni potreben. Kreditne kartice so sprejemljive. **Rezervacije hotelskih namestitev sprejemamo do 21. septembra 2007.**

Odpoved rezervacije je možna v pisni obliki do 24. septembra 2007. V primeru nekoriščenja rezervacije oziroma nepravočasne odpovedi bomo zaračunali stroške 1 nočitve zgoraj navedenemu naslovniku.

**Za prijavnice, ki jih bo organizator prejel po 21. septembru 2007, ne more garantirati rezervacije prenočišča v zelenem / enem izmed zgoraj navedenih hotelov, ampak le v enem od hotelov, ki bodo imeli v času prejema prijavnice na voljo proste kapacitete.**

**3. ORGANIZIRANO KOSILO v restavraciji hotela Astoria (prosimo označite):** 22. oktober 2007, cena menuja: 10 – 12 EUR 23. oktober 2007, cena menuja: 10 – 12 EUR

Podpis: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

**Prosimo pošljite izpolnjeno prijavnico na sledeči naslov najkasneje do 21. 09. 2007:**

Albatros Bled  
 Ribenska 2  
 SI-4260 Bled, Slovenia  
 Nina Bernard

Tel.: +386 4 5780 351  
 Fax: +386 4 5780 355  
 E-mail: nina@albatros-bled.com  
 http://www.albatros-bled.com





Strokovno posvetovanje ZBDS 2007  
»Knjižnice za prihodnost: napredek in sodelovanje«

**PRIJAVA UDELEŽBE NA DELAVNICI:**  
**Uspešno raziskovanje med prakso in teorijo: sodelovanje »praktikov in teoretikov«**

Ime in priimek udeleženca: \_\_\_\_\_

Delovna organizacija: \_\_\_\_\_

Delovno mesto: \_\_\_\_\_

E-pošta udeleženca: \_\_\_\_\_

Dovoljujem uporabo svojih osebnih podatkov pri vodenju evidenc in obdelavi podatkov za potrebe strokovnega posvetovanja, in sicer v skladu z zakonodajo s področja varovanja osebnih podatkov.

Podpis udeleženca/ke:

\_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

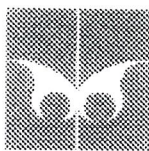
-----

**Prijave sprejemamo do 12. oktobra 2007** na naslov: ZBDS, Lili Hubej, Turjaška 1, 1000 Ljubljana oziroma po faxu: 01/2513-052.

Število udeležencev na delavnici je omejeno, zato bomo upoštevali vrstni red prijav. V primeru zasedenosti delavnice vas bomo o tem obvestilo prek e-pošte.

Dodatne informacije glede vsebine in poteka delavnice:

primoz.juznic@ff.uni-lj.si



**ZVEZA BIBLIOTEKARSKIH DRUŠTEV SLOVENIJE**

**»Knjižnice za prihodnost: napredek in sodelovanje«**

***Okrogla miza I:***

**»Knjižnice na razpotju: zagotavljanje dostopa do informacij proti varovanju pravic avtorjev in uporabnikov«**

Vprašanje: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

Ime in priimek, delovna organizacija: \_\_\_\_\_

---

***Okrogla miza II:***

**»Varovanje, zbiranje, obdelava in hramba osebnih podatkov«**

Vprašanje: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

Ime in priimek, delovna organizacija: \_\_\_\_\_

---



## OBVESTILO AVTORJEM

*Knjižničarske novice* so informativni bilten, ki seznanja slovenske knjižnične delavce s tekočimi dogajanji in novostmi v stroki. Objavlja strokovne članke, poročila s strokovnih posvetovanj, srečanj in sestankov, prispevke o pomembnih dogodkih in novostih v knjižnicah, prispevke o projektih, v katerih sodelujejo knjižnice, intervjuje, mnenja in ocene, spominske in podobne zapise, obvestila in razpise ter obvestila o prireditvah, posvetih in drugih strokovnih dogodkih.

### Navodila za pripravo prispevkov

Jezik objavljenih prispevkov je praviloma slovenski, v skladu z odločitvijo uredništva, pa tudi angleški. Avtorji morajo uredništvu poslati jezikovno pravilno besedilo. Prejetih tekstov uredništvo ne lektorira. Avtor tudi v celoti odgovarja za vsebino prispevka. Avtorsko pravico do objavljenih prispevkov ima izdajatelj publikacije, avtor obdrži moralne avtorske pravice.

Naslov prispevka mora biti kratek in jasen, dopolni se lahko s podnaslovom. Pri poročilih s strokovnih posvetovanj in drugih srečanj naj bodo v naslovu/podnaslovu prispevka navedeni naslov posvetovanja oziroma srečanja ter kraj in datum dogodka.

Pod naslovom naj bo naveden avtor prispevka (oziroma avtorji), in sicer vedno v polni obliki (ime in priimek). Če je avtorjev več, naj sami določijo vrstni red imen avtorjev. Poleg imena avtorja je treba navesti tudi sedež ustanove, kjer je avtor prispevka zaposlen ali ime fakultete, če je študent, ter elektronski naslov avtorja. Tudi pri večjem številu piscev je treba pri vsakem posamezniku navesti vse zahtevane podatke. Pri citiranju virov naj avtorji upoštevajo navodila revije *Knjižnica*. Dolžina prispevka naj ne presega 20.000 znakov (vključno s presledki).

Prispevek lahko poleg teksta vsebuje tudi slike (preglednice, diagrame, fotografije ipd.). Vsaka slika naj ima zaporedno številko in naslov. Če avtor slik ne vključi v besedilo prispevka, naj bo v njem jasno označeno, katera slika sodi na določeno mesto v tekstu. Pri vsaki sliki je treba navesti tudi njeno avtorstvo (avtor je lahko pisec prispevka ali kdo drug). Pri portretni fotografiji je potrebno navesti tudi imena oseb v polni obliki (ime in priimek), in sicer z začetno navedbo "Od leve proti desni:... ". Avtor prispevka mora uredništvu predložiti pisne izjave oseb na portretni fotografiji, da se strinjajo z javno objavo fotografije v *Knjižničarskih novicah*. Slikovno gradivo lahko avtorji priložijo tudi v JPG ali TIF formatu.

Z oddajo prispevka uredništvu se šteje, da avtor soglaša z objavo svojega prispevka v tiskani in elektronski obliki *Knjižničarskih novic*.

### Pošiljanje prispevkov

Prosimo, da članke in prispevke pošljete uredništvu publikacije v elektronski obliki, in sicer na naslov [icb@nuk.uni-lj.si](mailto:icb@nuk.uni-lj.si). Pošljete jih lahko tudi na disketi ali CD-ROM-u na naslov Narodna in univerzitetna knjižnica, Informacijski center za bibliotekarstvo, Turjaška 1, 1000 Ljubljana. Prispevkov ne honoriramo!

Uredništvo *Knjižničarskih novic*